

32003D0834

3.12.2003

DZIENNIK URZĘDOWY UNII EUROPEJSKIEJ

L 318/19

**DECYZJA RADY**  
**z dnia 17 listopada 2003 r.**  
**w sprawie utworzenia zespołu przygotowującego powołanie agencji w dziedzinie rozwoju potencjału**  
**obronnego, badań, zaopatrzenia i zbrojeń**

(2003/834/WE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 28 ust. 1,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 207 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) W dniach 19 i 20 czerwca 2003 r. Rada Europejska obradująca w Salonikach „wyzaczyła zadanie właściwym organom Rady podjęcia niezbędnych działań w kierunku utworzenia w 2004 r. agencji międzyrządowej w dziedzinie rozwoju potencjału obronnego, badań, zaopatrzenia i zbrojeń”, podlegającej kompetencji Rady i otwartej na udział wszystkich Państw Członkowskich.

(2) Projekt Traktatu ustanawiającego Konstytucję dla Europy opracowany przez Konwent Europejski, przedstawiony przez Radę Europejską w Salonikach, przewiduje ustanowienie Europejską Agencji Zbrojeń, Badań i Potencjału Wojskowego w celu określenia praktycznych wymagań, wspierania środków spełniających te wymagania, przyczyniania się do zidentyfikowania oraz w miarę potrzeb wdrażania wszelkich środków niezbędnych do wzmocnienia przemysłowej i technologicznej bazy sektora obronnego, udziału w definiowaniu europejskiej polityki potencjału obronnego i zbrojeń, a także wspomagania Rady w ocenie i zwiększaniu potencjału wojskowego.

(3) Decyzją 2003/664/WE <sup>(1)</sup> Komitet Stałych Przedstawicieli ustanowił grupę przygotowawczą ad hoc w celu przeprowadzenia prac zmierzających do utworzenia agencji.

(4) Należy powołać zespół ekspertów w celu przeprowadzenia dalszych prac przygotowawczych do ustanowienia agencji, zgodnie z Konkluzjami Rady przyjętymi w dniach 17 i 18 listopada 2003 r. oraz załączonym do nich sprawozdaniem; ten zespół będzie wspierał prace Rady i jej właściwych organów zmierzające do ustanowienia Agencji,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1*

Niniejszym zostaje utworzony Zespół ds. Ustanowienia Agencji (ZUA) w celu przygotowania warunków umożliwiających utworzenie i działanie agencji w dziedzinie rozwoju potencjału obronnego, badań, zaopatrzenia i zbrojeń. Mandat zespołu ZUA, obejmujący misję i jego skład, jest określony w Załączniku do niniejszej decyzji.

*Artykuł 2*

Zespół ZUA będzie stanowił część Sekretariatu Generalnego Rady. Zostanie powołany przez Sekretarza Generalnego/Wysokiego Przedstawiciela i będzie podlegał jego kompetencji.

*Artykuł 3*

Krajowi eksperci ZUA pochodzący z Państw Członkowskich i państw przystępujących zostaną oddelegowani do pracy w Sekretariacie Rady. W Załączniku przedstawiono procedurę selekcyjną i jej kryteria.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 235 z 23.9.2003, str. 22.

## Artykuł 4

1. Państwa Członkowskie i państwa przystępujące pokryją uposażenia oraz świadczenia dla swoich krajowych ekspertów oddelegowanych do pracy w Radzie i Zespole ZUA.

2. Oddelegowani urzędnicy UE są opłacani przez ich Instytucje.

3. Wydatki eksploatacyjne i administracyjne Zespołu ZUA będą pokrywane przez Generalny Sekretariat Rady jako wkład rzeczowy.

## Artykuł 5

Krajowi eksperci oddelegowani z Państw Członkowskich i państw przystępujących podlegają decyzji Rady 2003/479/WE z dnia 16 czerwca 2003 r. dotyczącej zasad mających zastosowanie do ekspertów krajowych i krajowego personelu wojskowego oddelegowanych do Sekretariatu Generalnego Rady i uchylająca decyzje z dnia 25 czerwca 1997 r. i z dnia 22 marca 1999 r. oraz decyzję 2001/41/WE i decyzję 2001/496/WPZiB <sup>(1)</sup>, bez uszczerbku dla ustaleń finansowych przewidzianych na mocy art. 4 niniejszej decyzji.

## Artykuł 6

Mandat Zespołu ZUA kończy się wraz rozpoczęciem funkcjonowania Agencji lub dnia 31 grudnia 2004 r., w zależności od tego, który z terminów nastąpi wcześniej.

## Artykuł 7

Niniejsza decyzja staje się skuteczna od dnia jej przyjęcia. Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 17 listopada 2003 r.

W imieniu Rady

F. FRATTINI

Przewodniczący

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 160 z 28.6.2003, str. 72.

## ZAŁĄCZNIK

## MANDAT ZESPOŁU DS. USTANOWIENIA AGENCJI

1. Zespół ds. Ustanowienia Agencji (ZUA) przygotowuje warunki umożliwiające praktyczne ustanowienie i działanie przyszłej Agencji, w oparciu o sprawozdanie dołączone do Konkluzji Rady. Zespół ZUA będzie wspierał prace Rady i jej właściwych organów zmierzające do utworzenia Agencji. Zespół ZUA podejmie prace nad:
  - finansowymi, prawnymi i administracyjnymi aspektami (obejmującymi budżet i personel) ustanowienia Agencji i jej wewnętrznej organizacji,
  - utworzeniem Agencji, w szczególności w odniesieniu do jej misji w dziedzinie rozwoju potencjału obronnego, badań, zaopatrzenia i zbrojeń.
2. Zespół rozpocznie funkcjonowanie w styczniu 2004 r. Zespół ZUA wykonuje swoją misję pod politycznym nadzorem Rady, która wytycza jej kierunki. W ich ramach, Szef Zespołu systematycznie przedstawia sprawozdania na temat postępów prac Zespołu Komitetom Coreper i KPiB, za pośrednictwem grupy przygotowawczej ad hoc. Zespół ZUA korzysta z wiedzy Komitetu Wojskowego UE za pośrednictwem KPiB oraz Krajowych dyrektorów UE ds. Zbrojeń w sposób, który winien zostać określony.
3. Do końca kwietnia 2004 r. Zespół, za pośrednictwem grupy przygotowawczej ad hoc, przedstawi Radzie propozycje w związku z przyjęciem koniecznych decyzji przez Radę do czerwca 2004 r. Będą one obejmowały administracyjne i logistyczne aspekty przyszłej Agencji, jej ram finansowych oraz wstępny zarys pierwszego programu operacyjnego. Mandat Zespołu ZUA kończy się z chwilą rozpoczęcia funkcjonowania Agencji lub dnia 31 grudnia 2004 r., w zależności od tego, który termin nastąpi pierwszy.
4. Zespół nie stanowi organu przygotowawczego Rady.

## MISJA ZESPOŁU ZUA

5. Zespół ZUA ma za zadanie przygotować do końca kwietnia 2004 r., na podstawie sprawozdania załączonego do Konkluzji Rady przyjętych w dniach 17 i 18 listopada 2003 r.:
  - a) szczegółowy plan ustanowienia Agencji, obejmujący:
    - strukturę Agencji i jej organizację,
    - wewnętrzne metody i procedury pracy, jakie mają zostać przyjęte przez Agencję do celów wypełniania funkcji i zadań,
    - propozycje odnoszące się do roboczych stosunków z organami Rady i Komisją,
    - propozycje nawiązania właściwych relacji z organizacjami OCCAR, WEAG/WEAO, L.o.I i planów ich rozwoju
    - uzgodnienia dotyczące budżetu, administracji i personelu (w miarę potrzeb włącznie ze wstępnym zakresem wymagań kluczowych organów i stanowisk),
    - wstępny szkic pierwszego programu operacyjnego w następujących dziedzinach: rozwój potencjału obronnego; współpraca w zakresie zbrojeń; umacnianie bazy przemysłowej i technologicznej służącej obronności; utworzenie konkurencyjnego europejskiego rynku wyposażenia do celów obrony i wspieranie badań,
    - szczegółowy harmonogram i plan wdrożenia.
  - b) elementy składające się na projekt wspólnego działania ustanawiającego Agencję.

## SZEF I SKŁAD ZESPOŁU ZUA

Skład Zespołu powinien odzwierciedlać cztery dziedziny działalności Agencji wymienione w Konkluzjach Rady Europejskiej z Salonik.

Zespołem będzie kierował jego lider wyznaczony przez Sekretarza Generalnego/Wysokiego Przedstawiciela po konsultacji z Radą i Komisją spośród kandydatów zaproponowanych przez Państwa Członkowskie, państwa przystępujące oraz instytucje UE. Kandydaci powinni mieć należyte doświadczenie i wiedzę z zakresu rozwoju potencjału obronnego, badań, zaopatrzenia i zbrojeń, jak również dobrą znajomość funkcjonowania UE, w szczególności WPZiB i EPBiO.

Zespół będzie składał się z:

- krajowych ekspertów oddelegowanych przez Państwa Członkowskie i państwa przystępujące do pracy w Sekretariacie Rady zgodnie z szczególnymi wymaganiami misji,
- urzędników instytucji europejskich.

Komisja oddeleguje do Zespołu jednego lub dwóch urzędników.

Członkowie Zespołu zostaną wybrani przez Sekretarza Generalnego/Wysokiego Przedstawiciela w porozumieniu z liderem Zespołu, w oparciu o kryterium jak najszerszego zasięgu geograficznego, i będą wykonywać działania o charakterze międzynarodowym.

We wszystkich przypadkach, rekrutacja zostanie ukierunkowana na zapewnienie Zespołowi służb o najwyższych stopniu zdolności i skuteczności.